

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 92 (1966)  
**Heft:** 5

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Eine glänzende Bilanz ...

ist auch heute nichts Selbstverständliches, sicher aber Grund genug, um mit HENKELL TROCKEN gefeiert zu werden.

Darum, wenn Sie mich fragen — eine Rekordbilanz feiert man bei HENKELL TROCKEN, dem Sekt für Anspruchsvolle.

**HENKELL**  
**TROCKEN**

Henkell Import AG, Zürich  
Telefon 051 / 27 1897

## Ein Garagist im Bundesrat?

In «La Suisse» erzählt ein Genfer Journalist das folgende Erlebnis. Er mußte in seinem Wagen den Ventilator der Wasserpumpe ersetzen. Als er den in der Garage gekauften Propeller zuhause einbauen wollte, paßte der Ersatzteil nicht. Er brachte ihn dem Mechaniker zurück. Der entschuldigte sich, er habe ihm in der Tat nicht die passende Größe geliefert. Er tauschte den Propeller um und übergab dem Journalisten eine neue Rechnung. Dieser sah sie durch und fragte dann erstaunt nach der Bedeutung eines 10%igen Aufschlages, der neu auf der Rechnung stand. Das sei ein Irrtumszuschlag, lautete die Antwort. Der Journalist kam nicht aus der Verwunderung heraus: Für einen von der Garage begangenen Irrtum sollte er als Kunde und Opfer der Fehllieferung 10% Zuschlag bezahlen? Der Mechaniker führte ihm eines jener berüchtigten Achselzucken vor, wie sie nur Garagisten vorführen können und meinte, in der Tat, es sei so, nach den geltenden Bestimmungen.

Apropos «personality». Die Maßstäbe verschieben sich. Nach Goethe war die Persönlichkeit daran erkennbar, daß sie «das ihren Intentionen nach Beste in sich» zu entwickeln versuchte, das Beste in sich, nicht das Teuerste an sich! Wie meinte doch kürzlich ein philosophierender Journalist: ... Einst habe es geheißen «Ich denke, also bin ich»; heute dagegen heiße es: «Ich besitze dies und das (was man besitzen muß), also bin ich.»

Es tut mir leid, wenn ich es als Mann aussprechen muß: Gewisse Frauenjournale finde ich hausbacken, andere ausgesprochen langweilig und bei noch anderen verleidet es mir, aus dem Ueberangebot von Büstenhalterreklameseiten die redaktionellen Perlen herauszusuchen. Das «only for men»-Magazin, in dem ich nun blätterte, war trotz luxuriöser Aufmachung

schlimmer: an der Grenze des Zutuutbaren. Und wenn das auch nicht gerade eine Ehrenrettung für die eingangs zitierten Frauenzeitschriften ist, so dämpft es doch maskuline Ueberheblichkeit. Der olle James Bond in mir hat das nötig. *Christian Schaufelbühler*

## ORMAXOL

Dieses medizinische, erprobte Mittel gegen

## VERSTOPFUNG

besteht aus sorgfältig ausgewählten Pflanzenstoffen in Verbindung mit den wichtigsten Fermenten des Verdauungssystems. Das Mittel ist frei von schädlichen Bestandteilen. Es wirkt innerhalb von 12 Stunden ohne Störung der Nachtruhe; ohne irgendwelche Schmerz- oder Reizerscheinungen entgiftet es den Darm und die Körpersäfte.

## ORMAXOL

à Fr. 3.— und 5.50 in jeder Apotheke und Drogerie. BIO-Labor Zürich

## Ruhige Nerven

### dank NEURO-B-Pillen

● NEURO-B enthält: Lecithin  
Vitamin B 1  
Magnesium  
Phosphor

● NEURO-B ist die richtige Nervennahrung zur Beruhigung und Stärkung Ihrer überbeanspruchten Nerven.

Kurpackung für 1 Monat nur Fr. 14.80 und ist in jeder Apotheke und Drogerie erhältlich.

worden wäre statt einem Bauernvertreter, oder wenn wenigstens der Bundesrat, der bisher dem heute so unerhört wichtigen (Atomenergie! Straßenbau!) VED vorgestanden und sich also in die Materie eingearbeitet hat, dort verblieben wäre, statt sein Ressort einem Neuling zu überlassen und auf die Außenpolitik umzusatteln, in welcher der bisherige Vorsteher des Volkswirtschaftsdepartementes als brillanter, redegewandter Verhandler weit bessere Figur gemacht hätte.

Persönliches, nämlich Wissen und Können, sollte meines Erachtens nicht vor der Sache zurücktreten, sondern der Sache dienen.

Wenn das bei uns nicht geschieht, dann muß einmal gesagt werden, daß wir uns das heute einfach nicht mehr leisten können. Nämlich: daß ein Herrenschneider das Fundament eines Hauses erstellt. Und so weiter.

*Skorpion*

## Die Only-for-men- Zeitschrift

Nein, eine Ehrenrettung weltberühmter Frauenzeitschriften und Magazine will ich hier nicht versuchen. Aber nachdem ich in exklusiven Männerheften geblättert habe, entwickelt sich unaufhaltsam in mir der Entschluß, mein Urteil über besagte Frauenjournale zu revidieren ...

Da liegt also ein «Heftli» vor mir, das sich ausschließlich an Herren richtet und von Damen auch wohl kaum gekauft wird. Es werde von einer Million fünfhunderttausend «Männern mit der größten Kaufkraft» gelesen. «Unsere Leser besitzen sämtliche ein Automobil; 70 Prozent besitzen eines, 25 Prozent zwei und 5 Prozent deren drei. Sie bevorzugen Sportwagen und Cabriolets, Speichenräder, Holzvolant, Innenausstattung aus Leder, Radio. Sie rollen mit Super ...»

Ob mit Pinsel oder Strom rasierte Haut braucht

**PITRALON**

Nach jeder Rasur

Pitralon desinfiziert und erfrischt, macht die Haut glatt und sauber. Für empfindliche Haut empfehlen wir Pitralon mild.

Haering & Co. Odol-Fabrik, Goldach SG.

**Lebenskünstler  
trinken  
Appenzeller** Alpenbitter

...weil rein pflanzlich (Alpenkräuter)! Und weil so unvergleichlich ausgewogen: Nicht zu bitter und nicht zu süß. Darum immer ideal, sec und gespritzt.

Charakter... Stil... Persönlichkeit...!

APPENZELLER-ALPENBITTER

Appenzeller

51